

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1965)

Rubrik: Situation financière

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III. SITUATION FINANCIÈRE

Le compte des dépenses et recettes de l'année 1965 accuse un déficit de *Fr. 843.643,30*, pour un montant total de dépenses de *Fr. 5.138.598,75*, alors que les prévisions budgétaires pour cet exercice annonçaient un déficit probable de *Fr. 1.061.500,—*. L'amélioration par rapport au budget souligne l'effort constant du Comité international pour assurer la gestion la plus économique ; il n'en reste pas moins que l'ampleur des tâches qui lui sont imposées, et leur incessant renouvellement par suite de l'apparition de nouveaux foyers de conflits, font ressortir chaque année l'insuffisance de son financement de base, qui met en danger imminent l'avenir même de l'Institution.

Cette situation n'a pas échappé aux représentants des Gouvernements et des Sociétés nationales à la XX^e Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Vienne, en octobre 1965, qui ont voté la Résolution N^o 13, dont voici le texte :

« La XX^e Conférence internationale de la Croix-Rouge,
ayant pris connaissance du rapport présenté par la Commission pour le financement du Comité international de la Croix-Rouge,

remercie les membres de la Commission et renouvelle jusqu'à la prochaine Conférence internationale le mandat qui leur a été confié,

constatant le déséquilibre constant qui existe entre les ressources financières mises à la disposition du Comité international de la Croix-Rouge et les besoins résultant des activités qu'il doit accomplir dans le cadre des Conventions de Genève,

constatant en outre qu'il appartient en premier lieu aux Gouvernements parties aux Conventions de Genève de fournir au Comité international de la Croix-Rouge les ressources financières qui lui sont indispensables pour faire face à ses obligations,

rappelant la Résolution adoptée par la Conférence diplomatique de 1949 aux termes de laquelle les Gouvernements représentés à cette Conférence ont reconnu la nécessité d'assurer un appui financier régulier au Comité international,

adresse un pressant appel à tous les Gouvernements des Etats parties aux Conventions de Genève afin qu'ils inscrivent dans leur budget une contribution volontaire annuelle au Comité international de la Croix-Rouge. Le montant de ces contributions devrait être établi ou augmenté de manière à représenter une part équitable des dépenses totales du Comité international de la Croix-Rouge qui, actuellement, dépassent cinq millions de francs suisses par année. »

Le Comité international compte que cet appel, dont la gravité n'échappera pas aux signataires des Conventions de Genève, amènera une augmentation des contributions gouvernementales suffisante pour équilibrer son budget ordinaire.

Les comptes publiés dans les tableaux annexes, et arrêtés au 31 décembre 1965, ont été vérifiés et certifiés exacts par la Société fiduciaire romande Ofor S.A.. institut de contrôle fiduciaire agréé par le Conseil fédéral suisse et la Commission fédérale des Banques.

1. *Bilan* (Tableau I).

Par rapport à l'année 1964, le bilan montre à l'Actif une très forte diminution des postes débiteurs et créanciers, ainsi qu'une importante réalisation des Titres de fonds publics qui se traduit corrélativement au Passif par une diminution de la « Réserve pour imprévus » (anciennement appelée « Réserve pour Risques Généraux ») dont le produit a dû financer en 1965, à la fois une réévaluation des Fonds de prévoyance et retraite du personnel et le déficit de l'exercice 1965.

Le très faible montant reporté à nouveau met en évidence la nécessité d'un accroissement considérable des recettes de base

pour couvrir les dépenses ordinaires, dont le déficit ne pourra plus désormais être supporté par les réserves générales.

Les postes « actions de secours restant à couvrir » n'ont subi qu'une faible augmentation, car le CICR a mis fin à son action de secours au Népal, et il a bénéficié en 1965 de dons très importants, soit plus de 1.700.000 francs suisses, pour la couverture des frais de son action au Yémen.

2. *Comptes de dépenses, et recettes et prévisions budgétaires 1966* (Tableau II).

Classés suivant les principaux centres d'activité de l'Institution, les chiffres des *dépenses* font apparaître le souci de réaliser des économies, puisque l'ensemble des dépenses *budgétaires pour 1966* est inférieur d'environ Fr. 200.000,— aux dépenses réelles de l'exercice 1965, en dépit d'une hausse continue du coût de la vie.

Les montants indiqués sont nets de toutes récupérations et traduisent bien les charges réelles du CICR.

Les *recettes* expriment, en plus des rentrées de trésorerie provenant des contributions, dons et revenus du placement des fonds, la part prise par le Fonds d'action de secours aux dépenses générales de l'Agence centrale de recherches et des Délégations permanentes à l'étranger, dont l'activité constitue l'une des formes de secours apportée par le Comité international avant, pendant, et après les conflits armés ou les troubles intérieurs.

3. *Liste des contributions versées en 1965 par les gouvernements et Sociétés nationales de la Croix-Rouge* (Tableau III).

4. *Fonds spécial pour action de secours* (Tableau IV).

Ce Fonds est indépendant du compte ordinaire de dépenses et recettes ; il possède son propre financement, assuré par la Collecte nationale faite auprès du peuple suisse, et par les dons reçus pour les actions de secours déployées par le Comité international.

Les dépenses de ce Fonds n'influent donc pas sur le compte de résultat, mais sur la fortune générale du CICR.

De plus, les chiffres indiqués pour l'ensemble des secours distribués ne comportent que les montants financés par le Fonds, et ne tiennent pas compte des secours gérés par le CICR, mais financés et expédiés directement par les Croix-Rouges nationales, bien que ces actions constituent aussi l'une des formes de secours auxquelles le Comité international apporte sa caution d'intermédiaire neutre reconnu par les Conventions de Genève, et dont il assure lui-même le plus souvent, la distribution sur les théâtres des conflits.

5. *Bilans et comptes de résultats à fin 1965 des fonds spéciaux* (Tableau V) à savoir :

1. Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge
 2. Fonds Augusta
 3. Fonds de l'Impératrice Shôken
 4. Fonds de la Médaille Florence Nightingale.
-

COMITÉ INTERNATIONAL

BILAN AU 31

| | Fr.s. | Fr.s. |
|---|-------------|---------------------|
| <i>ACTIF</i> | | |
| 1. AVOIRS A VUE ET TITRES NÉGOCIABLES : | | |
| 1.1 Espèces en caisse et comptes de chèques | 979.801,— | |
| 1.2 Titres de fonds publics | 8.753.001,— | |
| 1.3 Autres valeurs en dépôt | 3.019.787,— | 12.752.589,— |
| 2. DÉBITEURS : | | |
| 2.1 Gouvernements | 189.400,— | |
| 2.2 Sociétés nationales et Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge . . | 70.658,— | |
| 2.3 Impôt anticipé (récupérable) | 80.600,— | |
| 2.4 Autres débiteurs | 211.727,— | 552.385,— |
| 3. AVANCES EN C/C AUX DÉLÉGATIONS DU CICR : | | 134.642,— |
| 4. ACTIFS TRANSITOIRES : | | |
| 4.1 Intérêts à recevoir en 1966 pour l'exercice 1965 | 135.912,— | |
| 4.2 Autres actifs transitoires et frais payés d'avance | 32.645,— | 168.557,— |
| 5. STOCKS A L'INVENTAIRE : | | |
| 5.1 Matériel de secours | 40.690,— | |
| 5.2 Equipement et mobilier, véhicules | 63.012,— | 103.702,— |
| 6. AUTRES ACTIFS, | | |
| pour mémoire | | 1,— |
| 7. VALEURS INTANGIBLES : | | |
| Fonds en dépôt | | 405.044,— |
| 8. DÉFICITS D'ACTIONS DE SECOURS, | | |
| restants à couvrir: | | |
| 8.1 Action au Népal | 1.385.442,— | |
| 8.2 Action au Yémen | 2.399.634,— | 3.785.076,— |
| <i>Total de l'actif</i> | | <u>17.901.996,—</u> |
| 9. DÉBITEUR POUR CAUTIONNEMENT : | | |
| Fondation pour l'organisation des transports du CICR | | 400.000,— |

DÉCEMBRE 1965

| | Fr.s. | Fr.s. |
|---|-------------|--------------|
| <i>PASSIF</i> | | |
| 1. ACTIONS DE SECOURS : | | |
| 1.1 Fonds à libre disposition | 1.030.488,— | 2.008.845,— |
| 1.2 Fonds attribués et non encore utilisés | 397.277,— | |
| 1.3 Fonds engagés dans des actions en cours | 581.080,— | |
| 1.4 Avances pour le financement d'actions de secours : | | |
| 1. Action au Népal | 1.298.220,— | 4.198.220,— |
| 2. Action au Yémen | 2.900.000,— | |
| <i>Total des fonds affectés à des actions de secours</i> | | 6.207.065,— |
| 2. CRÉANCIERS : | | |
| 2.1 Sociétés nationales de la Croix-Rouge et institutions diverses | 91.373,— | 289.805,— |
| 2.2 Autres créanciers | 150.432,— | |
| 2.3 Certificats de dépôts non encaissés | 48.000,— | |
| 3. PASSIFS TRANSITOIRES : | | |
| 3.1 Frais à payer en 1966 pour compte de l'exercice 1965 | 162.505,— | 205.713,— |
| 3.2 Autres passifs transitoires | 43.208,— | |
| 4. VALEURS INTANGIBLES : | | 405.044,— |
| Fonds en dépôt | | |
| 5. PROVISIONS : | | |
| 5.1 Pour annuités de l'assurance-retraites du personnel | 86.089,— | 661.339,— |
| 5.2 Pour la XX ^e Conférence internationale de la Croix-Rouge | 60.000,— | |
| 5.3 Pour travaux de réfection au siège du CICR | 477.450,— | |
| 5.4 Pour engagements divers | 37.800,— | |
| 6. RÉSERVES : | | |
| 6.1 Réserve pour action internationale d'urgence | 5.000.000,— | 5.133.030,— |
| 6.2 Réserve générale pour imprévus | 133.030,— | |
| 7. FONDS DE GARANTIE DU CICR : | | 5.000.000,— |
| <i>Total du passif</i> | | 17.901.996,— |
| 8. CAUTIONNEMENT : | | |
| Fondation pour l'organisation des transports du CICR | | 400.000,— |

COMITÉ INTERNATIONAL

COMPTE DES DÉPENSES ET DES

| <i>DÉPENSES</i> | Fr.s. <i>Dépenses 1965</i> | Fr.s. <i>Budget 1966</i> |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| I. ACTIVITÉS EXTÉRIEURES : | | |
| <i>(Division exécutive: délégations et missions, actions de secours, Agence centrale de Recherches)</i> | | |
| 1. Collaborateurs du Siège du CICR à Genève | 671.328,87 | 775.212,— |
| 2. Délégations permanentes à l'extérieur | 472.107,20 | 360.000,— |
| 3. Missions envoyées de Genève | 146.040,— | 180.000,— |
| 4. Agence centrale de Recherches | 616.025,20 | 459.743,— |
| 5. Equipement et organisation | 76.011,65 | 74.200,— |
| | <u>1.981.512,92</u> | <u>1.849.155,—</u> |
| II. DROIT HUMANITAIRE ET INFORMATION : | | |
| <i>(Division des Affaires générales: Conventions de Genève et droit humanitaire, information, publications, traductions, archives)</i> | | |
| 1. Collaborateurs du Siège du CICR à Genève | 1.269.738,75 | 1.221.711,— |
| 2. Commissions d'experts, conférences de la Croix-Rouge | 39.276,76 | 103.000,— |
| 3. Publications et documentation, information | 62.573,33 | 103.200,— |
| 4. Revue internationale de la Croix-Rouge | 75.566,37 | 73.500,— |
| | <u>1.447.155,21</u> | <u>1.501.411 —</u> |
| III. ADMINISTRATION : | | |
| <i>(Services administratifs généraux: Finances et Comptabilité, Personnel et voyages, Services techniques, bâtiments)</i> | | |
| 1. Collaborateurs du Siège du CICR à Genève | 1.213.067,95 | 1.191.477,— |
| 2. Equipement technique | 63.180,20 | 50.500,— |
| 3. Frais postaux, fournitures courantes de secrétariat | 206.514,51 | 163.200,— |
| 4. Bâtiments (assurances, chauffage, eau, électricité, réfections et entretien général | 227.167,94 | 173.000,— |
| | <u>1.709.930,60</u> | <u>1.578.177,—</u> |
| <i>Total des dépenses</i> | <u>5.138.598,73</u> | <u>4.928.743,—</u> |

RECETTES ORDINAIRES DE L'ANNÉE 1965

| <i>RECETTES</i> | Fr.s. <i>Recettes 1965</i> | Fr.s. <i>Budget 1966</i> |
|---|-----------------------------------|---------------------------------|
| I. CONTRIBUTIONS ET DONNS DESTINÉS AU FINANCEMENT DES DÉPENSES FIXÉS DU CICR : | | |
| 1. Contributions des Gouvernements | 2.229.895,74 | 2.450.600,— |
| 2. Contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge | 534.858,30 | 532.400,— |
| 3. Dons divers | 412.308,08 | 343.200,— |
| | 3.177.062,12 | 3.326.200,— |
| II. REVENUS DES PLACEMENTS : | | |
| 1. Revenus des titres et intérêts bancaires | 315.928,01 | 249.000,— |
| 2. Revenus de la Fondation en faveur du CICR | 30.574,10 | 30.000,— |
| | 346.502,11 | 279.000,— |
| III. PARTICIPATION DES FONDS D' ACTIONS DE SECOURS : | | |
| | 771.391,20 | 692.000,— |
| <i>Total des recettes</i> | 4.294.955,43 | 4.297.200,— |
| DÉFICIT DE L'ANNÉE 1965 | | |
| Pris en charge par la Réserve générale pour imprévus | 843.643,30 | 631.543,— |
| | 5.138.598,73 | 4.928.743,— |

Tableau III

**Liste des contributions versées au CICR en 1965 par les Gouvernements
et les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et affectées au financement
des dépenses de l'année 1965**

| Pays | Gouvernements | Sociétés nationales |
|--|---------------|------------------------|
| | Fr.s. | Fr.s. |
| Afghanistan | 3.000,— | |
| Albanie | | 700,— |
| Allemagne, République démocratique | | 6.000,— |
| Allemagne, République fédérale | 161.298,90 | 30.000,— |
| Australie | 72.203,40 | 32.305,50 |
| Autriche | 20.040,— | 5.000,— |
| Belgique | 10.000,— | 12.500,— |
| Birmanie | 6.400,— | 2.250,— |
| Brésil | 17.405,05 | |
| Bulgarie | 1.000,— | 4.500,— |
| Cambodge | | 2.000,— |
| Canada | 59.700,— | 40.150,— |
| Ceylan | 3.020,— | |
| Chili | 25.900,— | 4.300,— |
| Chine | | 10.000,— |
| Colombie | 17.314,— | 3.562,95 |
| Corée, République | 14.560,— | 3.500,— |
| Corée, République démocratique | | 2.000,— |
| Costa Rica | | 480,— |
| Danemark | 18.782,87 | |
| Espagne | 8.042,26 | |
| Etats-Unis | | 108.250,— |
| Ethiopie | | 2.250,— |
| Equateur | 891,50 | 1.000,— |
| Finlande | 8.000,— | 3.000,— |
| France | 61.600,— | 30.000,— |
| Ghana | | 2.000,— |
| Grèce | 18.000,— | 5.500,— |
| Guatemala | | 1.629,30 |
| Haute-Volta | | 1.759,— |
| Hongrie | 1.000,— | 2.500,— |
| Inde | 67.425,— | 2.721,— |
| Indonésie | 45.000,— | |
| Irak | 8.000,— | 3.500,— |
| Iran | 20.000,— | 20.000,— |
| Irlande | 7.500,— | 3.500,— |
| Islande | | 1.000,— |
| Israël | 7.500,— | |
| Italie | 60.000,— | |
| Japon | 21.860,— | 26.200,—* |

* En outre, le CICR a reçu en 1965 de la Croix-Rouge du Japon un montant supplémentaire de Fr.s. 3800,— qui a été porté à son compte de Réserve pour risques généraux.

| Pays | Gouvernements | Sociétés nationales |
|--|---------------|---------------------|
| | Fr.s. | Fr.s. |
| Jordanie | 3.630,60 | |
| Laos | | 2.000,— |
| Liban | 4.222,— | 2.500,— |
| Liechtenstein | 4.000,— | |
| Luxembourg | 2.000,— | 3.000,— |
| Madagascar | 1.590,60 | |
| Malaisie | 4.800,— | |
| Maroc | 3.000,— | |
| Mexique | 17.280,— | |
| Monaco | 3.500,— | 2.000,— |
| Mongolie | 1.086,— | |
| Nicaragua | 215,60 | |
| Nigeria | 4.848,— | 2.000,— |
| Norvège | 16.000,— | |
| Nouvelle-Zélande | 36.240,— | 7.500,— |
| Pakistan | | 2.500,— |
| Pays-Bas | 15.000,— | 25.000,— |
| Pérou | | 3.550,— |
| Philippines | 15.000,— | 5.000,— |
| Pologne | 15.000,— | 6.000,— |
| Portugal | 13.000,— | |
| République Arabe Unie | 39.876,06 | |
| République dominicaine | | 2.165,— |
| République sud-africaine | 36.120,— | 15.000,— |
| Roumanie | | 5.000,— |
| Royaume-Uni | 121.500,— | 30.243,75 |
| Saint-Marin | 2.000,— | 2.000,— |
| Salvador | 3.058,55 | 385,55 |
| Sénégal | 2.114,40 | |
| Sierra Léone | 2.000,— | |
| Suède | 41.666,67 | |
| Suisse | 1.000.000,— | |
| Syrie | | 2.000,— |
| Tanzanie | 6.020,— | |
| Tchécoslovaquie | | 3.000,— |
| Thaïlande | 18.000,— | 3.000,— |
| Togo | 1.700,— | 2.156,25 |
| Tunisie | 1.800,— | 1.500,— |
| Turquie | 4.334,28 | 11.000,— |
| U.R.S.S. | | 16.300,— |
| Venezuela | 19.400,— | |
| Vietnam, République | | 2.000,— |
| Vietnam, République démocratique | | 2.000,— |
| Yougoslavie | 4.450,— | 2.000,— |
| Totaux | 2.229.895,74 | 534.858,30 |

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Tableau IV

FONDS SPÉCIAL POUR ACTIONS DE SECOURS

| | Fr.s. | Fr.s. |
|--|-------------|---------------|
| <i>Résumé des mouvements en 1965</i> | | |
| 1. SOLDE A NOUVEAU AU 1 ^{er} JANVIER 1965 | | 2.167.772,— |
| 2. RECETTES EN 1965 : | | |
| 2.1 Produit net de la collecte auprès du peuple suisse | 848.590,— | |
| 2.2 Autres dons attribués à des actions de secours particulières . . . | 919.734,— | 1.768.324,— |
| | | 3.936.096,— |
| 3. DÉPENSES EN 1965 : | | |
| 3.1 Achat de matériel et de fournitures de secours | 1.064.155,— | |
| 3.2 Frais de transport et de distribution des secours | 563.811,— | |
| 3.3 Contribution aux frais de l'Agence centrale de recherches | 299.284,— | (1.927.250,—) |
| 4. SOLDE AU 31 DÉCEMBRE 1965 | | 2.008.846,— |

FONDS SPÉCIAUX

Tableau V

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ
INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1965

| ACTIF | | FONDS PROPRES ET PASSIF | |
|---|---------------------|---|---------------------|
| | Fr.s. | | Fr.s. |
| Titres de fonds publics, estimés au pair: | | Capital inaliénable | 1.028.252,52 |
| — Titres suisses | 1.000.000,— | Fonds de réserve inalié- nable: | |
| (Valeur boursière Fr. 982.550,—) | | Solde reporté de 1964 | 140.717,65 |
| — Titres étrangers | 154.710,— | Attribution statutaire de 15% des revenus nets de 1965 | 5.473,— |
| (Valeur boursière Fr. 152.310,—) | 1.154.710,— | | 146.190,65 |
| | | <i>Total des fonds propres</i> | 1.174.443,17 |
| Avoir auprès de la Banque Nationale Suisse, Genève | 42.075,32 | Comité international de la Croix- Rouge, son avoir en compte courant | 30.834,60 |
| Administration fédérale des contri- butions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) | 8.492,45 | | |
| | <u>1.205.277,77</u> | | <u>1.205.277,77</u> |

COMPTES DE RECETTES ET DÉPENSES DE L'ANNÉE 1965

| DÉPENSES | | RECETTES | |
|--|------------------|--|------------------|
| | Fr.s. | | Fr.s. |
| Droits de garde, frais de révision des comptes et frais divers | 439,50 | Revenus des titres perçus en 1965. | 36.486,60 |
| Attribution statutaire au fonds de réserve inaliénable: 15% des re- venus nets de 1965 (art. 8 des statuts) | 5.473,— | | |
| Versement au CICR du surplus des revenus nets de 1965 (art. 7 des statuts) | 30.574,10 | | |
| | <u>36.486,60</u> | | <u>36.486,60</u> |

2. FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1965

| ACTIF | Fr.s. | FONDS PROPRES ET PASSIF | Fr.s. |
|---|-------------------|---|-------------------|
| Titres de fonds publics suisses, estimés au pair (Valeur boursière: Fr. 117.600,—) | 120.000,— | Capital inaliénable | 100.000,— |
| Avoir disponible auprès de la Banque Nationale Suisse, Genève | 6.356,95 | Réserve pour fluctuations de cours | 18.318,45 |
| Administration fédérale des contributions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) | 915,30 | Solde actif disponible du compte de résultats au 31 décembre 1965. | 6.833,80 |
| | | | 125.152,25 |
| | | Créanciers (allocations à retirer) | 2.000,— |
| | | Comité international de la Croix-Rouge, son avoir en compte courant | 120,— |
| | <u>127.272,25</u> | | <u>127.272,25</u> |

COMPTE DE RÉSULTATS DE L'ANNÉE 1965

| DÉPENSES | Fr.s. | RECETTES | Fr.s. |
|---|-----------------|---|-----------------|
| Frais de révision des comptes, droits de garde et frais divers | 163,50 | Solde disponible du compte de résultats au 31 décembre 1964 | 3.709,— |
| Excédent des recettes sur les dépenses, solde disponible au 31 décembre 1965. | 6.833,80 | Revenus des titres perçus en 1965. | 3.288,30 |
| | <u>6.997,30</u> | | <u>6.997,30</u> |

3. FONDS DE L'IMPÉRATRICE SHÔKEN

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1965

| ACTIF | Fr.s. | FONDS PROPRES ET PASSIF | Fr.s. |
|--|-------------------|--|-------------------|
| Titres de fonds publics suisses, estimés au pair (Valeur boursière: Fr. 187.120,—) | 199.000,— | Capital inaliénable | 389.081,64 |
| Dépôt à terme auprès de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge (3 mois au 9 février 1966) | 304.998,55 | Réserve pour fluctuation de cours: | |
| Avoir auprès de la Banque Nationale Suisse, Genève | 26.710,39 | Solde reporté de 1964 | 106.747,10 |
| Avoir auprès du Comité international de la Croix-Rouge | 7.843,45 | Moins: | |
| Administration fédérale des Contributions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) | 1.804,30 | Perte sur vente de titres en 1965 | 5.354,50 |
| | | | 101.392,60 |
| | | Réserve pour frais administratifs: | |
| | | Solde reporté de 1964 | 326,85 |
| | | Attribution statutaire sur les revenus de 1965 | 916,85 |
| | | | 1.243,70 |
| | | Moins: | |
| | | Frais administratifs effectifs 1965. | 1.431,55 |
| | | Solde débiteur au 31 décembre 1965 | (187,85) |
| | | Solde actif disponible du compte de résultats au 31 décembre 1965. | 19.070,30 |
| | | Total des fonds propres | 509.356,69 |
| | | Créanciers (allocations à retirer) | 31.000,— |
| | <u>540.356,69</u> | | <u>540.356,69</u> |

COMPTE DE RÉSULTATS DE L'ANNÉE 1965

| DÉPENSES | Fr.s. | RECETTES | Fr.s. |
|--|------------------|---|------------------|
| Quarante-quatrième distribution des revenus à deux Sociétés nationales de la Croix-Rouge, selon décision de la Commission paritaire du Fonds du 18 mars 1965 (Circulaire N° 56 du 11 avril 1965) | 22.000,— | Solde disponible du compte de résultats au 31 décembre 1964 | 23.649,85 |
| Affectation de 5% des revenus de 1965 aux dépenses de l'administration du Fonds, selon article 7 du règlement | 916,85 | Revenus des titres perçus en 1965. | 18.337,30 |
| Excédent des recettes sur les dépenses, solde disponible au 31 décembre 1965 | 19.070,30 | | |
| | <u>41.987,15</u> | | <u>41.987,15</u> |

4. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1965

| ACTIF | | FONDS PROPRES ET PASSIF | |
|---|------------------|---|------------------|
| | Fr.s. | | Fr.s. |
| Titres de fonds publics suisses, estimés au pair | 32.000,— | Capital | 25.000,— |
| (Valeur boursière: Fr. 29.440,—) | | Réserve : | |
| Avoir disponible auprès de la Banque Nationale Suisse, Genève | 4.612,20 | Solde reporté de 1964 | 656,09 |
| Administration fédérale des Contributions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) | 259,20 | <i>Moins:</i> | |
| | | Excédent des dépenses sur les recettes de 1965 | 115,55 |
| | | | 540,54 |
| | | <i>Total des fonds propres</i> | 25.540,54 |
| | | Comité international de la Croix-Rouge, son avoir en compte courant | 11.330,86 |
| | <u>36.871,40</u> | | <u>36.871,40</u> |

| DÉPENSES | | RECETTES | |
|---|-----------------|--|-----------------|
| | Fr.s. | | Fr.s. |
| Frais d'impression de la 460 ^e circulaire | 340,— | Revenus des titres perçus en 1965. . | 931,20 |
| Frais de gravure de 27 médailles . . | 292,— | Excédent des dépenses sur les recettes de 1965 | 115,55 |
| Frais postaux, frais de révision des comptes, droits de garde et frais divers | 414,75 | | |
| | <u>1.046,75</u> | | <u>1.046,75</u> |

